

JIAO YE CHEN MENG

九野尘梦

西藏私家笔记 (1909-1912)

「湘西王」陈渠珍的西藏历险

百年前真实的藏地人文记录

陈渠珍 著

插图本



724/5
605

九野尘梦

陈渠珍
著

西藏人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

芫野尘梦 / 陈渠珍著. - 2 版. - 拉萨: 西藏人民出版社,
2009.1

ISBN 978-7-223-01117-4

I. 芫… II. 陈… III. 自传体小说 - 中国 - 当代
IV. I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 191577 号

芫野尘梦

-
- | | |
|------|--|
| 作 者 | 陈渠珍 |
| 策划编辑 | 王志鹰 胡 杨 萧三郎 |
| 责任编辑 | 杨芳萍 |
| 评注链接 | 冯永锋 何崇吉 |
| 封面设计 | 张新勇 |
| 内文插画 | 王志兴 |
| 出 版 | 西藏人民出版社 |
| 社 址 | 拉萨市林廓北路 20 号 850000
北京发行部: 北京市东土城路 8 号林达大厦 A 座 13 层 100013
电 话: 010-64466473 |
| 印 刷 | 北京市昌平北七家印刷厂 |
| 经 销 | 全国新华书店 |
| 开 本 | 16 开 (680mm × 1000mm) |
| 印 张 | 18 |
| 插 图 | 80 幅 |
| 字 数 | 180 千字 |
| 版 次 | 2009 年 1 月第 2 版第 1 次印刷 |
| 印 数 | 1—10000 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-223-01117-4 |
| 定 价 | 29.80 元 |
-

版权所有 侵权必究

导 言

《艮野尘梦》是民国时期的一部奇书。此书写于1936年，书中所记为清末民初藏地之事，1940—1942年曾在《康导月刊》连载。著名藏学家任乃强先生读后说：“但觉其人奇、事奇、文奇，既奇且实，实而复娓娓动人，一切为康藏诸游记最。”

《艮野尘梦》的作者是民国一代“湘西王”陈渠珍。晚清以来，湘西凤凰人才辈出，早年有出任中华民国内阁总理的熊希龄，后来又有作家沈从文、画家黄永玉，中间就有这个“湘西王”陈渠珍。

陈渠珍（1882—1952年），号玉璠，祖籍江西，后迁入凤凰。16岁入沅水校经堂读书，1906年毕业于湖南武备学堂，任职于湖南新军。曾加入同盟会。1907年秋，赴武昌投奔湖广总督赵尔巽，被转荐到成都川边大臣赵尔丰处，任新军六十五标队官（相当于连长），驻防藏蜀要冲百丈驿。其时，俄国、英国势力覬觎西藏，外患入侵，西藏局势动荡不安。宣统元年（1909年）7月，陈渠珍所属部队奉命援藏。陈渠珍因素有胆略被任命为援藏军一标三营管带（相当于营长），参加恩达、江达、工布等平叛战役，后又远征波密叛军，屡建大功。驻藏期间，他同当地藏民、官员和喇嘛来往密切，还与藏族少女西原结婚。

1911年10月，武昌起义的消息传到西藏，进藏川军中的哥老会组织积极响应，并杀死统帅罗长椅。乱军欲拥戴陈渠珍为首领，而陈渠珍出于多方面的考虑，决定弃职东归。他偕湖南同乡士兵及亲信共115人，取道青海回中原，途中误入羌塘大草原，路途辗转，断粮数月，茹毛饮雪，仅剩11人生还于兰州。陈渠珍遣散部众，与藏女西原抵西安，其时家书未至，穷困不堪，仅赖救济度日。不久，西原不幸染天花病逝。24年后，陈渠珍追忆这段经历，写成《芄野尘梦》一书。1950年陈渠珍受邀参加全国政治协商会议扩大会议，谒见了毛泽东、周恩来，并与旧交贺龙元帅见面，还亲手将其所著《芄野尘梦》一册相赠。那时正好解放军进藏，贺龙便将此书转赠给十八军首长以资参考。

陈渠珍自藏返湘时，已是民国二年（1913年），旋即出任湘西镇守使署中校参谋。民国七年，陈渠珍任湘西镇守使田应诏组织的护法军第一路军参谋长兼第一梯团长，旋代理第一路军司令。由此开始其经营“湘西”三十多年的“湘西王”生涯。后成为著名作家的沈从文其时在陈渠珍身边当书记，他回忆陈渠珍：“平时极爱读书，以曾国藩、王守仁自许，看书与治事时间几乎各占一半。在他的军部会议室里，放置了五个大楠木橱柜，柜里藏有

百来幅自宋及明清绘画，几十件铜器古瓷，十来箱书籍，一大批碑帖，和一套《四部丛刊》。”

期间，1935年春，陈渠珍的部队被改编，而他以“湖南省政府委员”的空衔移住长沙，第一次结束了他在湘西的割据局面。这段空暇里，他写成了《艸野尘梦》。作者曾交代说，赴藏之前曾经“搜求前人所著西藏游记七种读之……，由藏归来，复购近人所著西藏政教及游记八种读之”，可见写作之前做了充分的准备。

《艸野尘梦》一书，总叙之外，计有十二章，六万余字。作者原序有云：“追忆西藏青海经过事迹，费时两月，著为《艸野尘梦》一书，取诗人‘我征徂西，至于艸野’之意。”“我征徂西，至于艸野”出自《诗经·小雅》。艸(jiāo)有“荒远”之意，还有一种植物叫“秦艸”，生长在海拔三千米以上的高原，此处，作者便是以“艸野”指代青藏高原。现在看来，《艸野尘梦》是一部精彩绝伦的传记小说，还是一份珍贵的清末民初军政备忘录，也是关于一百年前西藏风俗民情和青藏高原的人文地理考查报告。此书每章以地名为标题，记录了从成都起程，至西安为止的这段游历，总计有成都、昌都、江达、工布、波密、鲁

朗、青海无人区、通天河、柴达木、丹噶尔厅、兰州、西安等大的地名，几乎每处都有山水风光和人文习俗的描述。书中记录了英、俄等国觊觎下复杂的西藏局势，清封疆大吏间和军队内部的勾心斗角，记载了辛亥革命对西藏和川军的重大影响。其描写藏女西原，字字感人；描写荒原求生，处处惊心。

《芄野尘梦》于1999年由西藏人民出版社出版，收录了任乃强先生为该书所做的校注。此次修订出版，编者对内文重新校订排版，并参考任乃强先生的校注补充注释，还请中央美院的王志兴老师绘以插图，以便于读者阅读。任乃强先生是此书最重要的发现者和推广者，在此特向已经故去的任先生致敬。

一本书有自己的命运。我们深信，《芄野尘梦》将是一本传世之作。希望编者菲薄的努力没有玷污它的华彩。

目 录

00	导言	/001
00	总叙	/001
01	成都至察木多	/009
02	腊左探险	/028
03	昌都至江达	/045
04	收复工布	/067
05	进击波密	/091
06	退兵鲁朗及反攻	/116
07	波密兵变退江达	/147

08	入青海	/169
09	过通天河	/192
10	遇蒙古喇嘛	/208
11	至柴达木	/225
12	丹噶尔厅至兰州	/246

附 录

01	三七：陈渠珍的《艸野尘梦》	/268
02	钟叔河：想读《艸野尘梦》	/271
03	阿 细：一个军阀与一个藏女的爱情故事	/274

00 总叙

西藏，汉为西羌，唐为吐蕃，明为乌斯藏。素奉佛，初崇红教，习符咒及吞刀吐火之术。有宗喀巴者，入大雪山苦修，道成，乃正戒律，排幻术，创立黄教，风行全藏，红教寝衰。其高足弟子二：长曰达赖，即当时藏王，驻拉萨，握政教权，统治全藏，与罗马教皇同；次曰班禅，驻后藏，仅负教皇之名而已。

清初，设驻藏大臣管理监督，既而印度沦为英殖民地，英之陆军直达喜马拉雅山麓。俄之势力亦骎骎逾帕米尔高原，侵夺中国领土。英、俄争夺加剧，于是英人欲得西藏，进窥康蜀，以完成其扬子江势力范围，俄人亦欲得西藏，附印度，逾葱岭，夺新疆，

001

总叙

宗喀巴（1357—1419），出生于今天青海湟中县一带，他创立的藏传佛教格鲁派（黄教）至今为我国藏地第一大教派。格鲁派在发展过程中，从其他教派那里吸取了“活佛转世”制度，以解决其宗教领袖的继承问题，逐步形成了达赖、班禅两大活佛系统。“一世达赖”是宗喀巴最小的弟子根敦珠巴，“一世班禅”是宗喀巴的另一个弟子克珠杰，他们都是在达赖、班禅转世制度确立后被追认的，陈渠珍所记略有偏差。

寝衰：渐趋衰落。骎骎：马快跑的样子。葱岭：即帕米尔高原。



席卷蒙朔。英人自失北美，视印度为“天府”，恐俄捷足，因先发制人，利诱达赖，认西藏为独立国，与唐古特政府直接订立英藏新约。钦使某，且为署名签字。自后清廷遂不能过问藏事矣。

达赖既入英人彀中，驻藏大臣，类皆昏庸老朽，清末孱王守位，淫后专权，不知强邻逼处，宜固藩篱。达赖亦渐知英之阴谋，其属下藏王边觉夺吉对沙俄心存幻想，见英人虎视眈眈，乃联俄抗英。借贺俄皇加冕为名，赴俄京以施其纵横捭阖以夷制夷之术。英闻之怒，遣精兵数千，逾雪岭侵入中国领土。

达赖固以活佛自居，至是亦就其建亭寺护法跳神问卜，以决

“英藏新约”指1904年（光绪三十年）英国强迫西藏地方政府签订的《拉萨条约》，此前达赖已经出走，清驻藏大臣有泰在条约上署名。陈渠珍的叙述在时间顺序上不确切，对时局的描述亦有误，任乃强先生指出“达赖初欲奔俄，清廷多方阻之，迁延年余，始被迫入京，非径赴京求援。时达赖与清廷甚相左也”；“达赖离藏后，清廷命张荫棠、联豫等先后入藏办理善后，直接掌握西藏政权。联豫奏请自川调兵一协入藏驻防，镇慑反侧，非清廷应达赖请，调兵往援也。”唐古特：蒙古语，清代称呼西藏之名。

和战。护法大言曰：“佛能佑我，敌可虏而收其器械，请决战。”

达赖信之，调藏中兵数千拒英兵于庆喜关外。英人涉险深入，遇伏仓促应战，死亡百余，稍却。藏中相庆，以为神言验矣。而英重整军进，藏兵素缺乏训练，卒大败，死千余人，遂望风披靡。

达赖知大势已去，乃捕建亭寺护法寸磔之，囚其母于工布之头波沟，携带珠宝珍物数百驮，率千余人出奔哈喇乌苏。因行甚缓，恐英兵追及，乃封存宝物于其喇嘛寺，留兵守之，仅率百余人入京求援，为慈禧诵皇经祈福。慈禧素佞佛，乃命川督遣混成一协赴援。予时任川陆军六十五标队官，亦与人藏焉。

跳神：在藏区各地喇嘛寺举行法会庆典时，由喇嘛僧侣表演的一种宗教仪式舞蹈。这种舞有单人舞、双人舞和集体舞三种形式。跳舞时带假面具，穿长袍，佩彩带和刀盾。伴奏的乐器有舞钹、牛角号、唢呐等。

磔，分割肢体的酷刑，“寸磔之”即俗语所谓“千刀万剐”。

总叙交代作者入藏的时政背景和个人背景。其时英、俄等国插手藏事，而清室衰微，革命兴起，藏地局势甚为叵测。



余自长沙军校毕业后，任湖南新军第一标队官，湖南新军，创自湘督端方，以旧有巡防军改编为一、二两标，士皆稚愚，将校多出身行伍。独予队兵卒，新募自家乡，皆青年学子，及茂才廩膳生。其时革命思潮已萌芽于内地，湖南民气尤激昂。革命先进，迭遭失败，知非联络军队不足以颠覆满清，乃设同盟会支部于长沙。予鉴于清政不纲，外侮侵陵，方醉心于政治革命。窃幸所部皆青年俊秀，乃于军事训练外，授以国文史地测算诸科，期年之后，思想为之一变，且大半加入同盟会。尝秘密集会于天心阁，士气日张，泛驾駻驰之行，不可复制。予既怀古人勿撓人心

清末兵制，一个省约驻军“一协”，设协统。协辖三标，设标统，标辖三营，设管带（类似于后来的营长），营辖四连，设队官；连辖九棚，设哨官；每棚有士兵十八人。

茂才，即“秀才”。东汉时，为避讳光武帝刘秀的名字，将“秀才”改称“茂才”。廩膳生，又称廩生，明、清两代科举制度中生员名目之一，由府、州、县按时发给生活补助的生员。廩，本意是米仓，在这里指由官府供给粮食。



达赖就其建亭寺护法跳神问卜，以决和战

之戒，以为从此鼓励激撮，清政可复，然倨骄之祸，收拾綦难，则始于救国者，必终于误国。因是，决计解职归里。

越年，同学友约赴鄂谒鄂督赵尔巽。尔巽在清封疆大吏中，为最明达者。抚湘时，锐意兴学练兵，予等皆受其陶铸者也。其弟赵尔丰督川，将有川边之行，亟需材，尔巽资遣予辈入蜀。至成都，尔丰疑湘人皆革命党，不即擢用。未几，尔巽移督川，尔丰授川边大臣，任命予为六十五标队官，隶协统钟颖部。旋分防百丈驿。军余多暇，知英人谋藏急，部下有自藏归者，辄从问藏中山川风俗，参以图籍，深悉藏情。

泛驾跼驰：狂放不羁之状。典出《汉书》记载的汉武帝的《求茂材异等诏》：“夫泛驾之马，跼驰之士，亦在御之而已。”意即再暴烈的马、再放荡的人才，关键也在于如何使用。不可复制：不能再制止。

勿撓人心：不可扰乱人心。撓(yīng)：纠缠，扰乱。典出《庄子·在宥》：老聃曰：“汝慎无撓人心……倨骄而不可系者，其唯人心乎！”倨骄：张扬、骄矜。倨(fèn)：紧张而奋起。

激撮(cuō)：教唆，煽动。綦(qí)：极，极度。百丈驿：在今四川雅安市名山县，当藏蜀要道，陈渠珍留意藏事，始于此。

适钟颖奉旨援藏。予见猎心喜，上西征计划书，于藏事规划颇详尽。钟颖大加称赏，立召余回成都，委援藏一标三营督队官。予以眷属浮寓成都，留无依，归无资，送无人，力辞不就。管带林修梅力劝不已。钟颖复馈多金，优给月廩。余感其意，遂行。

时革命思潮遍于中国南部。四川僻在边隅，一年之中，捕拿革命党破获机关之事时有所闻。青年志士，亦渐染革命思潮，群起作排满运动。余入藏之心虽决，时侄方大病，妻年少，凄凉异地，形影相吊，闻予将出塞，均痛哭牵衣。予至是亦觉儿女



妻年少，凄凉异地，形影相吊，闻予将出塞，痛哭牵衣

情长，英雄气短。顾钟颖遇我厚，又念革命潮流，终难避免。异日茫茫禹域，谁是乐郊。且余在军未尝他务，而川当局犹以革命党目之，久客他乡，殊非长策。西藏地僻远，而俗椎鲁，借此从戎之机，漫作避秦之游，亦计之得也。乃百计安慰家小，摒挡家事，挥泪而行，时宣统元年秋七月既望也。

钟颖，清正黄旗人。其父晋昌娶了咸丰皇帝的妹妹。钟颖算是同治帝的表兄弟，很受慈禧宠爱，18岁时即受命训练新军；以协统之职率军入藏时，年仅22岁。钟颖的“协”辖三个“标统”，一个由钟颖兼任，一个为刘介堂，一个为陈庆。

林修梅，湖南人，林伯渠堂兄，当时在陈庆“标”下担任第三营管带，后自藏地解职归，奔走革命，成为孙中山麾下骁将。陈渠珍一开始担任第三营督队官，相当于副营长，后代替林担任管带。

禹域：指中国，因大禹得名。乐郊：典出《诗经·硕鼠》，指美好的居所。椎鲁：愚钝。